



---

## U.S. Consulate General - Ho Chi Minh City

### Immigrant Visa Unit

#### *DNA Testing Instructions*

---

Applicants who are refused immigrant visas under Section 221(g) of the Immigration and Nationality Act for failure to establish their relationship may request DNA testing when all other means to verify a claimed relationship have been exhausted. Specimen material is taken from the persons whose relationship is to be verified. An approved laboratory in the U.S. analyzes the results. A consular officer reviews the results. This test is highly accurate in determining blood relationships. Testing, however, cannot show the ethnicity of applicants.

Applicants or their U.S. petitioners are responsible for the entire cost of the procedure, to be paid in advance, and there is no guarantee that the case will be approved after the test. Testing must be performed by an American Association of Blood Banks (AABB) approved DNA testing laboratory in the United States (see attached list or go to [www.aabb.org](http://www.aabb.org)). Specimen material from the Vietnamese applicant must be collected in Vietnam by the International Organization for Migration (IOM). The following are steps for petitioner-initiated DNA testing:

- The petitioner directly contacts one of the AABB approved laboratories on the attached list and has specimen material collected for testing. The petitioner should work directly with an AABB approved laboratory and not use a non-accredited laboratory as an intermediary in the process. In cases where testing is between the applicants in Vietnam only, the petitioner should also contact one of the AABB approved laboratories on the attached list and ask them to send the specimen collection kits directly to the U.S. Consulate General. Specimen material will be collected in-country by IOM.
- **Department of State guidelines indicate the preference for collection of specimen material through the buccal-swab method. At present, only results from the Polymerase Chain Reaction-Short Tandem Repeats (PCR-STR) and Restriction Fragment Length Polymorphism (RFLP) methods of DNA testing may be accepted.**
- The lab sends a specimen collection kit for the applicant as well as a prepaid Federal Express return envelope to the U.S. Consulate General. *The kit must include the applicant's ODP/HCM case number.* The kit and the return envelope may be sent by Federal Express to:

DNA Testing, IV Unit  
U.S. Consulate General  
4 Le Duan St, Dist. 1  
Ho Chi Minh City, Vietnam

or by U.S. domestic mail to:

DNA Testing, IV Unit  
U.S. Consulate General, HCMC  
PSC 461, Box 500  
FPO, AP 96521

***Note that packages sent to the Vietnam address by means other than Federal Express will not be accepted.***

- Upon receipt of the specimen collection kit from the U.S. laboratory, IOM will schedule an appointment with the applicant to collect specimen material. The applicant will be informed of the date and place of the appointment by telephone or telegram. Therefore, **it is important that the Consulate General have the applicant's correct address in Vietnam.**
- On the scheduled date, the applicant will be required to provide the following before the sample is collected:
  1. Vietnamese passport;
  2. Identification card;
  3. Original birth certificate or official extract;
  4. The equivalent of **U.S. \$60** for collection and document fees (payable to IOM); and
  5. One glossy unretouched, unmounted color photograph, 37mm x 37mm (1-1/2 x 1-1/2 inches), with a white background. Face size should be about 26mm (one inch) from top of head to chin. The subject should be shown in 3/4 frontal view, showing the right side of the face with the right ear visible.

In addition, parents or guardians accompanying children under the age of 18 should bring an identification card.

If the applicant cannot appear at IOM on the appointed day, he/she should contact the Consulate General at telephone number (08) 822-9433 or **send an e-mail to: [hcmcinfo@state.gov](mailto:hcmcinfo@state.gov).**

An international employee of IOM will witness the collection of the sample.

- IOM will send the sample directly to the U.S. lab using the prepaid Federal Express package provided by the U.S. lab.
- Please note that the petitioner and applicant are responsible for the following fees:
  1. Cost of the collection kit, testing procedures, and for shipping the collection kit to Ho Chi Minh City and from Ho Chi Minh City to the lab (payable to the lab).
  2. A specimen collection fee equivalent to **US\$60** (payable to IOM at the time of collection, in local currency).

After analysis, the U.S. lab should mail (no faxes will be accepted) the results directly to the Consulate General. *Please be sure to include the ODP/HCM case number with the results.* A consular officer will review the results. The Consulate General will notify the applicant by mail of the consular decision in the visa case.



**Tổng Lãnh Sự Quán Hoa Kỳ Tại TP Hồ Chí Minh**  
**Bộ Phận Thị Thực Di Dân**  
*Bảng hướng dẫn thực hiện xét nghiệm DNA*

Những đương đơn bị từ chối thị thực định cư theo điều khoản 221(g) của đạo luật Di trú và Nhập tịch do không chứng minh được mối quan hệ, có thể được yêu cầu xét nghiệm DNA sau khi đã sử dụng tất cả các phương cách khác để xác định mối quan hệ huyết thống. Mẫu xét nghiệm sẽ được lấy từ những người có mối quan hệ với nhau để thẩm tra. Một phòng xét nghiệm (phòng xét nghiệm này đã được phê chuẩn ở Hoa Kỳ) phân tích kết quả. Viên chức Lãnh Sự sẽ xem xét lại kết quả. Xét nghiệm này có độ chính xác cao trong việc xác định mối quan hệ huyết thống. Xét nghiệm không thể xác định dân tộc của các đương đơn.

Các đương đơn hay người bảo lãnh ở Hoa Kỳ có trách nhiệm trả trước toàn bộ chi phí cho xét nghiệm này. Không có gì bảo đảm là đương đơn sẽ được chấp thuận sau khi làm xét nghiệm. Việc xét nghiệm phải do một phòng xét nghiệm ở Hoa Kỳ đã được Hiệp Hội Các Ngân Hàng Máu Hoa Kỳ (American Association of Blood Banks - AABB) cho phép thử nghiệm DNA thực hiện (Xem danh sách đính kèm hay có thể tham khảo tại trang web [www.aabb.org](http://www.aabb.org)). Việc lấy mẫu xét nghiệm cho đương đơn ở Việt Nam sẽ được lấy tại Việt Nam bởi Tổ Chức Quốc Tế về Di Dân (gọi tắt là IOM)

Sau đây là các bước cho việc xét nghiệm DNA:

- Người bảo lãnh liên hệ với một trong những phòng xét nghiệm đã được Hiệp Hội Các Ngân Hàng Máu Hoa Kỳ phê chuẩn trong danh sách đính kèm để lấy mẫu xét nghiệm. Trong trường hợp chỉ yêu cầu xét nghiệm DNA giữa các đương đơn ở Việt Nam, người bảo lãnh cũng phải liên hệ với một trong những phòng xét nghiệm đã được Hiệp Hội Các Ngân Hàng Máu Hoa Kỳ phê chuẩn trong danh sách đính kèm, yêu cầu gửi dụng cụ lấy mẫu trực tiếp cho Tổng Lãnh Sự Quán. Mẫu xét nghiệm sẽ được lấy tại IOM.
- Hướng dẫn của Bộ Ngoại Giao Hoa Kỳ khuyến khích lấy mẫu xét nghiệm bằng phương pháp phết niêm mạc miệng. Hiện nay chỉ có phương pháp PCR-STR và RFLP để xét nghiệm DNA là được chấp nhận.
- Phòng xét nghiệm gửi dụng cụ để lấy mẫu của đương đơn và phong bì đã trả cước trước của Federal Express (Fedex) cho Tổng Lãnh Sự Quán. *Bộ dụng cụ phải ghi rõ số hồ sơ ODP / HCM hay DHS của đương đơn.* Bộ dụng cụ và phong bì đã trả cước có thể được gửi qua một trong hai địa chỉ sau bằng Federal Express:

**DNA Testing, IV Unit**  
**U.S. Consulate General**  
**4 Le Duan St., Dist. 1**  
**Ho Chi Minh City, Vietnam**  
Hoặc bằng địa chỉ nội vùng của Hoa Kỳ:  
**DNA Testing, IV Unit**  
**U.S. Consulate General, HCMC**  
**PSC 461, Box 500**  
**FPO, AP 96521**

***Lưu ý rằng bưu kiện phải được gửi đến Việt Nam bằng Federal Express.***

- Sau khi nhận được dụng cụ lấy mẫu từ phòng xét nghiệm ở Hoa Kỳ, Tổng Lãnh Sự Quán sẽ chuyển qua IOM để họ lên lịch hẹn đương đơn đi lấy mẫu xét nghiệm. Đương đơn sẽ được thông báo về thời gian và địa điểm qua điện thoại hoặc thư tín. **Vì vậy, Tổng Lãnh Sự Quán phải có địa chỉ chính xác của đương đơn ở Việt Nam, điều này rất quan trọng.**
- Vào ngày hẹn, đương đơn phải trình các giấy tờ sau đây trước khi được lấy mẫu:
  1. Hộ chiếu.
  2. Chứng minh nhân dân.
  3. Khai sinh bản chính hoặc bản trích lục chính thức.
  4. Lệ phí lấy mẫu xét nghiệm sẽ được trả tại IOM là **60 Đôla Mỹ**.
  5. Hai tấm ảnh màu kích thước 37mm x 37mm (chụp trên giấy bóng nền trắng và không được sửa chữa hoặc dán dính thêm bột, kích thước mặt khoảng 26mm (1 inch) từ đỉnh đầu tới cằm. Ảnh phải được chụp đủ 3/4 phía trước với phía bên phải của mặt và dải tai bên phải thấy được rõ ràng).

Cha Mẹ hoặc người giám hộ của trẻ em dưới 18 tuổi, khi đi cùng, người đó phải mang theo giấy Chứng Minh Nhân Dân.

Nếu đương đơn không thể có mặt vào ngày hẹn, đương đơn nên liên lạc với Tổng Lãnh Sự Quán theo số điện thoại (08)822-9433 **hoặc gửi e-mail theo địa chỉ: [hcmcinfo@state.gov](mailto:hcmcinfo@state.gov).**

Một nhân viên người Mỹ của IOM sẽ chứng kiến việc lấy mẫu xét nghiệm.

- IOM sẽ gửi thẳng mẫu này đến phòng xét nghiệm ở Hoa Kỳ, sử dụng phong bì đã trả cước trước bằng Federal Express do phòng xét nghiệm ở Hoa Kỳ cung cấp.
- Xin lưu ý rằng người bảo lãnh và đương đơn chịu trách nhiệm về các khoản chi phí sau:
  1. Chi phí cho dụng cụ lấy mẫu, cho các thủ tục xét nghiệm, và cho việc vận chuyển từ Hoa Kỳ đến TP Hồ Chí Minh và ngược lại (phí này thanh toán tại phòng xét nghiệm).
  2. Phí lấy mẫu xét nghiệm tương đương **60 Đôla Mỹ** (phí này trả bằng tiền Đôla cho IOM lúc lấy mẫu xét nghiệm).

Sau khi phân tích, phòng xét nghiệm ở Hoa Kỳ phải gửi kết quả trực tiếp đến Tổng Lãnh Sự Quán bằng thư (không chấp nhận bản fax). *Kết quả phải ghi rõ số hồ sơ ODP/ HCM hay DHS của đương đơn.* Một viên chức lãnh sự sẽ xem xét kết quả. Nếu kết quả xác minh mối quan hệ trong lời khai, và hồ sơ đã đủ các giấy tờ cần thiết, thì tình trạng từ chối sẽ được xem xét lại. Nếu kết quả không xác minh mối quan hệ huyết thống, thì tình trạng từ chối ban đầu vẫn được giữ nguyên. Tổng Lãnh Sự Quán sẽ thông báo quyết định cuối cùng cho đương đơn bằng thư.

## AABB Accredited Parentage Testing Facilities

Updated July 12, 2007

- **AABB is not a DNA testing laboratory. For DNA testing, please contact the laboratories listed below.**
- Contact a testing laboratory through:
  - Telephone number provided below
  - Internet search (ie. Google.com or Yahoo.com) using the Company name
- **If there is not a laboratory in your area, contact any lab on the list to arrange for sample collection in your area.**

State	City	Company	Phone Number
AZ	Tempe	Blood Systems Laboratories	1.602.343.7000
AZ	Phoenix	Chromosomal Laboratories, Inc.	1.623.434.0292
CA	Los Angeles	Universal Genetics, LLC	1.888.362.5228 1.626.930.8700
CA	San Diego	Genetic Profiles Corporation	1.800.551.7763 1.858.348.0040
CA	Oceanside	Andergene Labs	1.877.899.5700 1.760.757.2283
CA	Bakersfield	Kern County Regional Criminalistics Laboratory	1.661.868.5676
IL	Hillside	Independent Forensics of Illinois	1.866.434.2400
IN	Indianapolis	Indiana Blood Center	1.800.632.4722 Option #1 ext. 5237
IN	Indianapolis	Strand Analytical Laboratories	1.317.455.2100
LA	New Orleans	ReliaGene Technologies, Inc.	1.800.728.3764 1.504.734.9700
MD	Baltimore	BRT Laboratories, Inc.	1.410.225.9595
MI	East Lansing	Orchid Cellmark East Lansing	1.800.362.8378
MN	Minneapolis	Memorial Blood Centers	1.800.982.9134
MO	Glencoe	Genetic Technologies, Inc.	1.877.451.4363
MO	Columbia	Paternity Testing Corporation	+1.888.837.8323 +1.573.442.9948
MS	Ocean Springs	Legal Genetics, Inc.	1.228.872.3680
NC	Burlington	Laboratory Corporation of America Holdings	1.877.370.1129 1.800.742.3944
NJ	Ridgewood	Clinical Testing and Research, Inc.	1.888.837.5267 1.201.652.2088
NM	Las Cruces	Genetic Testing Laboratories, Inc.	1.505.646.3465

NV	Reno	GenQuest - University of Nevada	1.877.362.5227 1.775.358.0652
OH	Toledo	NWO Integrated Laboratories, LLC.	1.419.251.4542
OH	Fairfield	DDC/DNA Diagnostics Center	1.800.310.9742 1.513.881.4050
OH	Cincinnati	Genetica DNA Laboratories Inc	1.800.433.6848 +1.513.985.9777
OH	Dayton	Orchid Cellmark	1.800.362.8378
OK	Oklahoma City	DNA Solutions, Inc.	1.405.271.6033
OK	Tulsa	Human Identity Laboratory / Center for Health Sciences / Oklahoma State University	1.800.299.7919
OR	Portland	American Red Cross Blood Services	1.800.922.3998 1.503.528.5406
RI	Providence	Rhode Island Blood Center	1.401.453.8353
SC	Hilton Head	IntelliGenetics, LLC	1.866.746.3802
SD	Brookings	Identity Genetics, Inc.	1.605.697.5300
TN	Nashville	Orchid Cellmark	+1.800.362.8378
TX	Houston	Center for Medical Genetics-Dad Test™	1.713.790.1990
TX	Houston	Identigene, Inc.	1.800.362.8973
TX	Dallas	Orchid Cellmark	1.800.362.8378
TX	Ft. Worth	University of North Texas	1.817.735.5014
TX	Lewisville	BioSynthesis, Inc.	1.800.362.3926 1.888.786.9323 1.972.420.8505
TX	San Antonio	DNA Reference Laboratory	1.210.692.3800
UT	Salt Lake City	Affiliated Genetics	1.800.362.5559
UT	Salt Lake City	GeneTree / Sorenson Genomics	1.888.504.4363 +1.801.462.1423
VA	Richmond	Fairfax Identity Laboratories	1.800.482.3025
WA	Seattle	Genelex Corporation	1.800.523.6487
WV	Huntington	Marshall University Forensic Science Center	1.888.362.2633 1.304.690.4360